

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

|                                       |                                                |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | <b>Universitatea Babes-Bolyai Cluj-Napoca</b>  |
| 1.2 Facultatea                        | <b>Istorie si Filosofie</b>                    |
| 1.3 Departamentul                     | Istorie medievala, premoderna si istoria artei |
| 1.4 Domeniul de studii                | Studii culturale                               |
| 1.5 Ciclul de studii                  | MASTERAT                                       |
| 1.6 Programul de studiu / Calificarea | <b>Patrimoniu și turism cultural</b>           |

### 2. Date despre disciplină

|                                        |                                    |               |   |                        |   |                         |    |
|----------------------------------------|------------------------------------|---------------|---|------------------------|---|-------------------------|----|
| 2.1 Denumirea disciplinei              | <b>Teoria si practica editarii</b> |               |   |                        |   |                         |    |
| 2.2 Titularul activităților de curs    | Conf. dr. Valentin Serdan-Orga     |               |   |                        |   |                         |    |
| 2.3 Titularul activităților de seminar | Conf. dr. Valentin Serdan-Orga     |               |   |                        |   |                         |    |
| 2.4 Anul de studiu                     | II                                 | 2.5 Semestrul | I | 2.6. Tipul de evaluare | C | 2.7 Regimul disciplinei | DS |

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

|                                                                                                |    |                    |    |                       |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|----|-----------------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână                                                                  | 4  | Din care: 3.2 curs | 1  | 3.3 seminar/laborator | 3   |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ                                                         | 56 | Din care: 3.5 curs | 14 | 3.6 seminar/laborator | 42  |
| Distribuția fondului de timp:                                                                  |    |                    |    |                       | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe                                    |    |                    |    |                       | 10  |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren |    |                    |    |                       | 20  |
| Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri                          |    |                    |    |                       | 40  |
| Tutoriat                                                                                       |    |                    |    |                       | 10  |
| Examinări                                                                                      |    |                    |    |                       | 2   |
| Alte activități: .....                                                                         |    |                    |    |                       | 6   |
| 3.7 Total ore studiu individual                                                                |    | 86                 |    |                       |     |
| 3.8 Total ore pe semestru                                                                      |    | 144                |    |                       |     |
| 3.9 Numărul de credite                                                                         |    | 6                  |    |                       |     |

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | • |
| 4.2 de competențe | • |

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                                |                                      |
|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 5.1 De desfășurare a cursului                  | • Biblioteca / rețea de calculatoare |
| 5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului | • Biblioteca / rețea de calculatoare |

## 6. Competențele specifice acumulate

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Competențe profesionale | <ul style="list-style-type: none"> <li>C1 Identificarea și utilizarea limbajului, metodologiilor și cunoștințelor de specialitate din domeniul științelor comunicării și utilizarea lor în contextul structurilor și activităților specifice</li> <li>C2.1 Identificarea și înțelegerea teoriilor cu privire la gestiunea informațiilor, comunicarea mediatică, sistemele media</li> <li>C2.2 Identificarea particularităților utilizării specializate a diverselor tipuri media</li> <li>C4.2 Utilizarea cunoștințelor de specialitate și corelarea acestora cu domeniile complementare, în contextual abordării pluridisciplinare a problemelor ce tin de informație și document</li> </ul> |
| Competențe transversale | <ul style="list-style-type: none"> <li>CT-1 Rezolvarea în mod realist - cu argumentare atât teoretică, cât și practică - a unor situații profesionale uzuale, în vederea soluționării eficiente și deontologice a acestora</li> <li>CT-2 Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipa multidisciplinară, cu îndeplinirea anumitor sarcini pe paliere ierarhice</li> <li>CT-3 Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă în echipa multidisciplinară, cu îndeplinirea anumitor sarcini pe paliere ierarhice</li> </ul>                                                                                                                                                                       |

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | <ul style="list-style-type: none"> <li><i>introducerea studenților în „atelierul de lucru al cărții” de la faza de documentare și până la finalitatea unui proiect editorial.</i></li> <li><i>însușirea terminologiei specifice și a activităților caracteristice activităților editorial-tipografice</i></li> <li><i>inițiere pentru cei care vor să devină redactori, corectori, traducători, responsabili drepturi de autor</i></li> <li><i>prezentarea interacțiunilor dintre diferiții participanți în procesul de publicare și modalitățile de abordare și rezolvare a unor conflicte potențiale</i></li> </ul> |
| 7.2 Obiectivele specifice             | <ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## 8. Conținuturi

| 8.1 Curs                                                                                                                                                                                    | Metode de predare                                            | Observații |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Istoria cărții și a editurilor</li> </ul>                                                                                                            | Prelegere intensificată                                      |            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Teorii ale receptării și lecturii</li> </ul>                                                                                                         | Prelegere intensificată și conversație euristică             |            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Rolul editorului în drumul cărții de la autor la cititor. Complexitatea unei meserii. Elemente, principii și procese în editarea de carte</li> </ul> | Prelegere intensificată și conversație euristică             |            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Structura cărții</li> </ul>                                                                                                                          | și conversație euristică                                     |            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Autorul, traducătorul, agenții literare, dreptul de autor</li> </ul>                                                                                 | Demonstrație și conversație euristică                        |            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Scrișul, redactarea, editarea documentelor; Probleme în domeniul non-ficțiunii (lucrări științifice, istorie, filosofie, eseistică)</li> </ul>       | Prelegere intensificată, Conversație euristică, Demonstrație |            |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Principii de editare</li> </ul>                                                                                                                      | Prelegere intensificată și                                   |            |

|                                                                                                |                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--|
|                                                                                                | conversație euristică                            |  |
| • Structura tehnică a unei edituri                                                             | Prelegere intensificată și conversație euristică |  |
| • Retorica și argumentație                                                                     | Prelegere intensificată și conversație euristică |  |
| • Editare în format electronic                                                                 | Prelegere intensificată și conversație euristică |  |
| • Machetare și grafica editorială. „Cum se face o carte”; „cum se face o revistă”              | Prelegere intensificată și conversație euristică |  |
| • Marketing, relații publice și publicitate în domeniul editorial                              | Prelegere intensificată și conversație euristică |  |
| • Legislație românească și europeană în domeniul editorial                                     | Prelegere intensificată și conversație euristică |  |
| • Strategii utile pentru angajarea/implicarea într-o editură. Oportunități pentru un redactor. | Prelegere intensificată și conversație euristică |  |

## Bibliografie

1. Willa Baum, *Transcribing and Editing Oral History*, AltaMira Press, 1991
2. Bogdan-Dscălu, D. *Principii de redactare și norme de tehnoredactare a lucrării de diplomă*, București, 1997
3. Buluță, Gh. *Istoria editurii românești*, București, 1996
4. Bourdieu, Pierre *Regulile artei. Geneza și structurile câmpului literar*, București, 1998
5. Cadiolli, Alberto. *Editorul și cititorii săi*, Pitești, 2000
6. Chira, I. *Elemente de elaborare, redactare și prezentare a lucrărilor universitare*, București, 1999
7. Coman, M. *Manual de jurnalism*, Polirom, Iași, 2003.
8. Cornea, Paul. *Introducere în teoria lecturii*, București, 1998 (cap. Condiționările lecturii)
9. Eco, Umberto. *Cum se face o teză de licență*, Constanța, 2000
10. Florea, D. *Edituri și colecții*, Iași, 2004.
11. Lutzker, Arnold. *Copyrights and trademarks for media professionals*, Boston, 1997.
12. Schuwer, Ph. *Tratat practic de editare*, Timișoara, 1999
13. Solcanu, M.R. *Eseul filosofic : tehnici de elaborare a manuscrisului și elemente de editare și tehnoredactare computerizată*, București, 2004.
14. Stevens, Michael E. *Editing Historical Documents : A Handbook of Practice*, AltaMira Press, 1997
15. Taylor, John. *Editing for Desktop Publishing : A Guid to Writing and Editing on the Personal Computer*, 1992
16. D. Toma, *Tehnici de redactare a unui text: de la eseu la lucrarea de absolvire*, Brașov, 2001
17. Turabian Kate L, *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*, The University of Chicago Press, 1996
18. J. Vickers, *Cum să indexezi cartea* (format electronic)

| 8.2 Seminar / laborator                                                                              | Metode de predare | Observații |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|
| Realizarea unui proiect de editură                                                                   |                   |            |
| Realizarea unui proiect de publicație periodică (culturală, pentru copii, de scandal, sportivă etc.) |                   |            |
| Organizarea unui salon/târg de carte                                                                 |                   |            |
| Promovarea unui proiect editorial                                                                    |                   |            |
|                                                                                                      |                   |            |
|                                                                                                      |                   |            |
|                                                                                                      |                   |            |

## Bibliografie

1. Schuwer, Ph. *Tratat practic de editare*, Timișoara, 1999

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- Disciplina introduce în domeniul editorial urmărind deopotrivă formarea formatorilor la nivelul învățământului în vederea promovării practicilor de documentare, informare și redactare a diverselor

tipuri de literatura, realizarea pe diverse tipuri de suport a unor produse finite (cărți, reviste, pliante etc.) la nivelul comunitatii scolare.

- Disciplina propune o literatura, surse primare si secundare, recenta si relevanta pentru definirea dezbaterii in mediile academice contemporane relativ la experienta din alte arii culturale ca posibile modele pentru un învățământ modern în România.
- De asemenea, prin metodele didactice ilustrate se are in vedere dobandirea unor abilitati de comunicare si competente necesare analizei si reactiei critice.
- Prin conținutul său disciplina doreste să ofere și soluții practice (forme organizatorice) și modele educative.

## 10. Evaluare

| Tip activitate                                                                                                                                                                                                                                                 | 10.1 Criterii de evaluare                                                | 10.2 metode de evaluare                                                                      | 10.3 Pondere din nota finală |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs                                                                                                                                                                                                                                                      | Să cunoască conceptele și să dovedească capacitate de a opera cu acestea | Examen<br>Elaborare și susținerea unui proiect pe o temă la alegere dintr-un pachet stabilit | 70 %                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                              |                              |
| 10.5 Seminar/laborator                                                                                                                                                                                                                                         | Elaborarea unui referat de seminar pe temă dată                          |                                                                                              | 30 %                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                              |                              |
| 10.6 Standard minim de performanță                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          |                                                                                              |                              |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizarea și susținerea unui proiect pe o temă dată 15-20 pagini.</li> <li>• Realizarea si sustinerea unei lucrari de seminar pe o tema data minim 6 p.</li> <li>• Prezentarea unei carti de specialitate</li> </ul> |                                                                          |                                                                                              |                              |